



CHAPITRE 60

Loi concernant le budget de la cité de Montréal

[Sanctionnée le 14 mars 1962]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Dépôt du budget 1962-63.

1. Le budget de la cité de Montréal pour l'exercice financier 1962-1963 pourra être valablement déposé au bureau du greffier de la cité au plus tard le 11 avril 1962.

Effet si non adopté.

Si le conseil ne l'a pas adopté avant le 1er mai 1962, le budget tel que déposé par le comité exécutif deviendra automatiquement en vigueur à partir de cette date, de même que les règlements et les résolutions nécessaires pour l'imposition des taxes, permis et licences compris dans le revenu probable de l'exercice.

Effet des changements.

Tout ce qui doit être fait en relation avec ce budget devra l'être en tenant compte de ces changements de date.

Entrée en vigueur.

2. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

CHAPTER 60

An Act respecting the budget of the city of Montreal

[Assented to 14th March 1962]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. The budget of the city of Montreal for the fiscal year 1962-1963 may be validly deposited in the city clerk's office on or before the 11th of April 1962.

Deposit of budget for 1962-63.

If the council has not adopted it before the 1st of May 1962, the budget as deposited by the executive committee shall automatically become operative from such date, as well as the by-laws and resolutions necessary to impose taxes and prescribe permits and licenses comprised in the estimated revenue for the fiscal year.

Effect of failure to adopt.

Everything that must be done with respect to such budget shall be done taking into account such changes of date.

Effect of changes.

2. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming into force.